



Distr.  
LIMITED

A/C.2/53/L.27  
4 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 98 повестки дня  
ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ  
(1997-2006 ГОДЫ)

Индонезия\*: проект резолюции

Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций  
по борьбе за ликвидацию нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/107 от 20 декабря 1995 года и 52/193 и 52/194 от 18 декабря 1997 года, касающиеся проведения Международного года борьбы за ликвидацию нищеты, первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты и роли микрокредитов в ликвидации нищеты, и на все свои другие соответствующие резолюции, касающиеся международного сотрудничества в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах,

ссылаясь также на декларации и программы действий, принятые на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций в 90-е годы, в той их части, которая касается ликвидации нищеты,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup> и доклад Программы развития Организации Объединенных Наций о решении проблемы нищеты,

---

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/53/329.

выражая свою озабоченность по поводу того, что число людей, живущих в условиях нищеты, продолжает увеличиваться, особенно в развивающихся странах, и что значительное большинство из них составляют женщины и дети,

сознавая, что в процессе глобализации маргинализация многих развивающихся стран и находящихся в неблагоприятном положении групп населения породила препятствия на пути осуществления усилий по ликвидации нищеты,

выражая также свою озабоченность по поводу того, что финансовые и экономические неурядицы усугубили существующую проблему нищеты и послужили причиной того, что значительное число людей в развивающихся странах вновь оказалось в условиях нищеты,

отмечая решения, меры и мероприятия, осуществляемые в целях ликвидации нищеты странами и организациями, учреждениями, фондами, программами и органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе Всемирным банком, а также всеми слоями общества в рамках первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты,

1. вновь заявляет о том, что главная цель первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты заключается в решении задачи ликвидации абсолютной нищеты и существенного уменьшения общих масштабов нищеты в мире посредством решительных национальных действий и международного сотрудничества;

2. призывает активизировать усилия на всех уровнях для полного и эффективного осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций и всех соглашений и обязательств, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций с 1990 года, в той их части, которая касается ликвидации нищеты, в интересах достижения целей Десятилетия в кратчайшие сроки;

3. подчеркивает важность устранения коренных причин нищеты и необходимость удовлетворения основных потребностей всех и в этой связи подчеркивает основополагающую роль экономического роста, обеспечивающего равенство, в ликвидации нищеты;

4. признает, что процесс глобализации ставит новые задачи, особенно перед развивающимися странами и наименее развитыми среди них, в связи с их усилиями по ликвидации нищеты;

5. призывает международное сообщество принимать конкретные и согласованные меры по созданию благоприятных экономических условий для оказания помощи развивающимся странам в борьбе с негативными последствиями глобализации и маргинализации и для возобновления процесса развития;

6. приветствует разработку и осуществление национальных планов и стратегий ликвидации нищеты, включая установление ограниченных конкретными сроками целей и задач, направленных на существенное сокращение общих масштабов нищеты и ликвидацию абсолютной нищеты, на основе конкретных национальных стратегий в области развития, и призывает осуществлять их непрерывно, а также обмениваться накопленным в этой области опытом;

7. настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки достичь согласованного целевого показателя совокупного объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта и

выделять в рамках этого целевого показателя 0,15–0,20 процента от валового национального продукта на помощь наименее развитым странам;

8. призывает международное сообщество, включая многосторонние финансовые учреждения, в полном объеме и эффективно осуществлять все выдвигаемые инициативы по облегчению бремени задолженности развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и тем самым поддерживать их усилия по ликвидации нищеты;

9. признает роль микрокредитов как важного средства борьбы с нищетой, позволяющего обеспечивать производительную самостоятельную занятость и расширение возможностей, особенно для женщин, благодаря обеспечению доступа к небольшим суммам капитала, призывает правительства проводить политику поддержки развития микрокредитных учреждений и наращивания их потенциала и призывает международное сообщество, в частности соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также Всемирный банк и другие международные финансовые учреждения, поддерживать и включать в соответствующих случаях планы микрокредитования и оказания смежных услуг в свои программы в области ликвидации нищеты;

10. приветствует выдвинутую Экономическим и Социальным Советом инициативу по укреплению координации для комплексного претворения в жизнь результатов крупных конференций и встреч на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций в 90-е годы, на которых одной из междисциплинарных тем была тема ликвидации нищеты;

11. с удовлетворением отмечает предпринимаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций усилия по углублению межучрежденческой координации среди соответствующих организаций, фондов и программ, а также бреттон-вудских учреждений в целях комплексного осуществления последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций, включая принятие Административным комитетом по координации Заявления о его приверженности делу координации мер по ликвидации нищеты, и призывает эти учреждения принять более эффективные меры в целях оказания государствам-членам помощи в их усилиях по достижению целей Десятилетия;

12. вновь обращается с призывом ко всем донорам уделять ликвидации нищеты первоочередное внимание в своих программах помощи в целях развития, как на двусторонней, так и на многосторонней основе, и предлагает соответствующим фондам, программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, особенно странам Африки и наименее развитым странам, содействие в их усилиях по достижению общей цели ликвидации нищеты путем поддержки национальных усилий по разработке, координации, осуществлению, контролю и оценке комплексных стратегий борьбы с нищетой;

13. постановляет, что темами Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты в 1999 и 2000 годах будут, соответственно, "Глобализация и ликвидация нищеты" и "Роль женщин в ликвидации нищеты";

14. просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении мер, рекомендаций и мероприятий в связи с первым Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, включая рекомендации в отношении возможных мер и инициатив на период до начала нового тысячелетия;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)".

-----